

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN QUẬN

Địa điểm:

Số ghi án số

LUU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

V/v:

LỆNH TÁI THẨM PHÁP LÝ

22 M.R.S. § 4038 và/hoặc

LỆNH LẬP KẾ HOẠCH THƯỜNG XUYÊN

22 M.R.S §4038-B

Bằng Lệnh trước đây về vấn đề này hoặc bằng Đề Nghị, Tái Thẩm Pháp Lý Điều Trần Thường Xuyên được ấn định vào _____. Ngoài những điều được ghi chú trong đây, tất cả các bên được thông báo thích hợp và hợp lý về tình trạng chưa phân xử của vụ kiện.

Các buổi điều trần khác được tổ chức chung với lệnh tái thẩm này:

- Trường hợp nguy hiểm CMC Ngưng đoàn tụ TPR Hậu TPR Đề nghị
 Vị thành niên PTC Khác: _____

Ngài _____ chủ trì các vụ kiện này.

Hiện diện tại Tòa Án vào ngày hôm đó là những người sau đây:

- Mẹ _____ Luật sư của mẹ _____
 Cha _____ Luật sư của cha _____
 DHHS _____ AAG _____
 Thanh niên _____ GAL _____
 Người chăm sóc nguồn lực _____ JCCO/ADA _____
 Người tham gia _____ Người giám hộ thường xuyên _____
 Người can thiệp _____ Khác: _____

1. DHHS đã không đệ trình bản sao thông báo về vụ kiện này, được cấp cho người chăm sóc nguồn lực (nghĩa là cha mẹ nuôi, cha mẹ trước khi nhận nuôi, và/hoặc người chăm sóc có họ hàng). Tòa Án ra lệnh thông báo sẽ được cung cấp cho _____ như sau: _____

2. Thanh niên ở độ tuổi thích hợp đã không được thông báo về vụ kiện này. Không thích hợp.

3. Cha mẹ đã được đặt câu hỏi về việc liệu họ, hoặc bất kỳ cha mẹ vắng mặt nào, có phải là thành viên của bộ lạc Thổ Dân được liên bang công nhận không. Tòa Án cũng đặt câu hỏi cho GAL và nhân viên đại diện DHHS về việc họ có hay không phát hiện hay biết về bất kỳ thông tin nào cho thấy (những) trẻ em này là (những) trẻ em Thổ Dân hay không.

Tòa Án đã quyết định rằng Đạo Luật về Phúc Lợi Trẻ Em Thổ Dân Mỹ không áp dụng cho vấn đề này;
 Không có bộ lạc được liên bang công nhận nào xác nhận rằng (những) trẻ em này đủ điều kiện là thành viên của bộ lạc; hoặc,

Tòa Án quyết định rằng Đạo Luật về Phúc Lợi Trẻ Em Thổ Dân Mỹ (ICWA) có áp dụng đối với vấn đề này vì trẻ là thành viên có đăng ký của _____ hoặc cha/mẹ là thành viên của _____, và trẻ đủ điều kiện là thành viên của bộ lạc đó. Bộ lạc đã được thông báo vào _____.

4. (Những) trẻ này được đưa vào diện chăm sóc hộ vào _____.

5. Ngày GAL thăm trẻ gần nhất: _____. Ngày báo cáo gần nhất của GAL: _____
Báo cáo của Người giám hộ *được chỉ định* được không được tiếp nhận làm bằng chứng và được phân phát cho các bên.

6. Trong lúc đó có các động thái phụ tại Tòa Án _____ về việc liên lạc giữa/trong các bên và những người khác có liên quan đến vụ việc này.
 Có Lệnh Tòa Án có hiệu lực do Tòa Án _____ ban hành nghiêm cấm việc liên lạc giữa/trong các bên và những người khác có liên quan đến vụ việc này.
 Ban đầu, các bên đã trình bày với Tòa Án này rằng họ đã thống nhất về những phát hiện và việc giải quyết vấn đề này; **hoặc**
 Tòa án đã ban hành lệnh này sau buổi điều trần có tranh luận.

Tòa Án đã xem xét bằng chứng được trình bày, hoàn cảnh của (những) trẻ em này, động thái thực hiện đến lúc này của Bộ và cha/mẹ liên quan đến (những) trẻ em, đề nghị của Người Giám Hộ *được chỉ định*, và kế hoạch được trình bày cho (những) trẻ em này. Sau khi cân nhắc thích hợp về sức khỏe và sự an toàn của (các) trẻ em này, và bằng chứng cứ ưu thế, Tòa Án nhận thấy những điều sau đây và, theo 22 M.R.S. §§4036 và 4038, đã ký Lệnh sau đây, có hiệu lực vào.

Các vấn đề có nguy cơ khác phát sinh về việc này. Bằng chứng cứ ưu thế Tòa Án nhận thấy rõ ràng những sự kiện sau đây về nguy cơ khác: _____

7. Giám hộ và Bố trí

Giám hộ:

- (Những) trẻ em vẫn thuộc/được bố trí dưới sự giám hộ của:
 Bộ. Việc ở nhà trái với lợi ích của (những) trẻ em này do _____
 cha mẹ mẹ cha
 khác (nêu cụ thể): _____ Việc ở nhà trái với lợi ích của (những) trẻ em này do nguy cơ chưa được giải quyết; và (nếu thích hợp): _____
 Nếu quyền giám hộ thay đổi, sự thay đổi này ảnh hưởng đến (những) trẻ em này như sau: _____.

Bố trí:

- Việc bố trí hiện tại với _____ là cần thiết và thích hợp.
 (Những) trẻ em này được an toàn trong môi trường bố trí hiện tại của trẻ.
 Sự bố trí của (những) trẻ em này được thay đổi vì _____
và (những) trẻ em này được bố trí _____.

Người thân:

- Những bước sau đây để xác định nguồn thông tin người thân sẽ được thực hiện trước vụ kiện tại phiên tòa tiếp theo: _____.
 (Những) người thân sau đây đã được xác định và Bộ đang tìm hiểu/sẽ tìm hiểu xem (những) người thân này có thể sẵn sàng và có khả năng cung cấp môi trường bố trí thường xuyên cho (những) trẻ em này không: _____
 (Những) trẻ em này không có người thân có thể được bố trí.

Thanh niên từ 14 tuổi trở lên

- (Những) trẻ em này từ mười bốn tuổi trở lên. Để chuyển tiếp từ chăm sóc hộ sang môi trường sống trưởng thành và tự lập thành công, (những) trẻ em này phải được cung cấp Chương Trình Sống Tự Lập của Bộ và/hoặc các dịch vụ sau đây: _____

Bố trí ngoài tiểu bang:

- (Những) trẻ em này được bố trí ngoài tiểu bang.
 - Kế hoạch này là vì lợi ích tốt nhất của (những) trẻ em này vì điều đó là cần thiết để đáp ứng nhu cầu đặc biệt, của (những) trẻ em này, _____.
 - Nghiên cứu ICPC được lệnh như sau _____.

Giáo dục: Phác họa chương trình giáo dục của trẻ: _____.

Khác:

- Bố trí khác: _____

8. Đoàn tụ

A. Bộ đã không thực hiện các nỗ lực hợp lý để tái hợp và phục hồi gia đình này. Những nỗ lực hợp lý này, nếu được thực hiện, bao gồm sau đây: _____.

B. Bộ sẽ phải thực hiện các nỗ lực đoàn tụ với cha mẹ mẹ cha khác _____.

C. Mức độ tuân theo kế hoạch vụ việc này của mẹ, bao gồm tiến trình làm giảm nguyên nhân bố trí và bất kỳ vấn đề mới nào dẫn đến trường hợp nguy hiểm, là không thể chấp nhận trung bình tốt _____.
 _____. Các dịch vụ và yêu cầu sẽ được nêu cụ thể trong kế hoạch đoàn tụ ngày _____. Một bản sao kế hoạch đoàn tụ ngày _____ được lưu trong hồ sơ tòa án và sẽ bao gồm thêm: _____.

D. Mức độ tuân theo kế hoạch vụ việc này của cha, bao gồm tiến trình làm giảm nguyên nhân bố trí và bất kỳ vấn đề mới nào dẫn đến trường hợp nguy hiểm, là không thể chấp nhận trung bình tốt _____.
 _____. Các dịch vụ và yêu cầu sẽ được nêu cụ thể trong kế hoạch đoàn tụ ngày _____. Một bản sao kế hoạch đoàn tụ ngày _____ được lưu trong hồ sơ tòa án và sẽ bao gồm thêm: _____.

E. Kế hoạch đoàn tụ hoặc kế hoạch tránh đưa (những) trẻ em ra khỏi nhà ngày _____ được đính kèm theo đây và được tích hợp trong tài liệu này để tham khảo **hoặc**
 Bộ được miễn nộp kế hoạch lên Tòa Án này vào ngày này vì có lý do chính đáng sau đây: _____.
 Kế hoạch đoàn tụ hoặc kế hoạch tránh đưa (những) trẻ em ra khỏi nhà sẽ được đệ trình bởi Bộ và một bản sao được cung cấp cho các bên không trẻ hơn _____.

9. Ngưng đoàn tụ

Trước đây Bộ được miễn trách nhiệm tiếp tục nỗ lực đoàn tụ mẹ cha khác: _____ theo
Lệnh ngày _____.

- Bộ được miễn trách nhiệm tiếp tục nỗ lực đoàn tụ với
 - cha mẹ mẹ cha khác: _____
 - vì những lý do sau đây:
 - yếu tố làm nghiêm trọng đã được phát hiện (buổi điều trần lập kế hoạch thường xuyên phải được tổ chức trong vòng 30 ngày)
 - tiếp tục nỗ lực đoàn tụ trái với kế hoạch thường xuyên cho (những) trẻ em này
 - khác: _____

10. Kế hoạch thường xuyên (nếu thích hợp)

Nếu (những) trẻ em chịu sự giám hộ của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh, kế hoạch thường xuyên sẽ được thực hiện cho (những) trẻ em này không quá mười hai (12) tháng kể từ ngày (những) trẻ em này được đưa vào diện chăm sóc hộ theo 22 M.R.S. §4038-B.

Bộ đã thực hiện những nỗ lực hợp lý để hoàn tất kế hoạch thường xuyên cho (những) trẻ em này. Những nỗ lực hợp lý này bao gồm như sau: _____

Kế hoạch thường xuyên cho (những) trẻ em này là:

Đoàn tụ với cha mẹ mẹ cha cá nhân khác: _____.

Ngày dự kiến có khả năng bố trí trở lại nhà có thể được thực hiện và duy trì là _____.

- Nhận nuôi. Đơn Đề Nghị Chấm Dứt sẽ/đã được đệ trình vào _____;
- Bố Trí Thường Xuyên với người thân phù hợp và có thiện ý giúp đỡ. Ngày dự kiến có khả năng mà (những) trẻ em này có thể được bố trí với người thân là _____;
- Bố trí với người giám hộ thường xuyên. Ngày dự kiến có khả năng mà (những) trẻ em có thể được bố trí với người giám hộ thường xuyên là _____.
- Chuyển đến quyền giám hộ hợp pháp. Ngày dự kiến có khả năng mà (những) trẻ em có thể được bố trí với người giám hộ hợp pháp là _____.
- Một bố trí sinh sống thường xuyên khác theo kế hoạch (APPLA). **(Chỉ áp dụng với thanh niên 16 tuổi trở lên)**

Bộ đã ghi chép hồ sơ những lý do thuyết phục sau đây để sắp xếp sinh sống thường xuyên khác theo kế hoạch là kế hoạch cho thanh niên này (*bao gồm trình bày những nỗ lực bố trí trẻ thường xuyên với cha/mẹ, người thân hoặc chịu sự giám hộ hoặc bố trí nhận nuôi và kết quả*): _____

Căn cứ trên những lý do này, Tòa Án nhận thấy rằng APPLA là không phải là kế hoạch thường xuyên tốt nhất cho thanh niên này và không có kế hoạch thường xuyên nào khác vì lợi ích tốt nhất của trẻ.

Bộ đã thực hiện các bước để đảm bảo rằng người chăm sóc thực hiện một tiêu chuẩn quyết định cha mẹ hợp lý và cần trọng cho thanh niên này. Các bước này là: _____

Bộ đã thực hiện các bước nhằm đảm bảo rằng thanh niên có cơ hội thường xuyên và liên tục tham gia vào các hoạt động thích hợp với độ tuổi hoặc về mặt phát triển. Những bước này bao gồm:

tham khảo và khuyến khích trẻ một cách phù hợp với độ tuổi về các cơ hội tham gia vào các hoạt động và

khác: _____ ; và

Tòa Án đã cân nhắc ước muốn của (những) trẻ em này theo cách thích hợp với độ tuổi của (những) trẻ em này, bao gồm hỏi trẻ về kết quả thường xuyên mong muốn của trẻ, nếu thích hợp.

Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh sẽ cung cấp những dịch vụ sau đây để tạo điều kiện thuận lợi cho việc đạt được **Lệnh Lập Kế Hoạch Thường Xuyên**: _____

Cha mẹ mẹ cha cá nhân khác _____ sẽ tham gia vào các dịch vụ sau đây để tạo điều kiện thuận lợi cho việc đạt được sự thường xuyên: _____

Bộ không dự kiến đệ trình Đơn Đề Nghị Chấm Dứt Quyền Cha Mẹ mặc dù (những) trẻ em này sẽ/đã được đưa vào diện chăm sóc hộ 15 tháng trong 22 tháng qua bởi đó là vì lợi ích tốt nhất của (những) trẻ em này do (những) lý do thuyết phục sau đây: _____

11. Việc thăm nom và liên lạc (nếu thích hợp) sẽ phù hợp với quyền lợi tốt nhất của (những) trẻ em như sau:

theo sự thống nhất giữa các bên

như sau: _____

12. Trợ cấp nuôi trẻ

TÒA ÁN CÓ LỆNH, theo 22 M.R.S. §4036(1)(G), rằng:

Bất kỳ Lệnh Trợ Cấp Nuôi Trẻ hoặc Lệnh Hành Chính Trợ Cấp Nuôi Trẻ hiện tại nào vẫn có hiệu lực đầy đủ.

Cha/mẹ sẽ trả tiền trợ cấp nuôi trẻ như được quy định trong Lệnh Trợ Cấp Nuôi Trẻ được đính kèm theo đây và được kết hợp với Lệnh này để tham khảo. Lệnh Giữ Thu Nhập đính kèm (nếu có) cũng được kết hợp để tham khảo.

Ngoài ra, _____ sẽ cung cấp bảo hiểm sức khỏe/y tế cho (những) trẻ em này đến chừng nào vẫn còn có bảo hiểm từ công việc của mình, và sẽ cung cấp bằng chứng khoản bảo hiểm đó cho Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh; **và/hoặc**

Trong vòng 10 ngày, cha mẹ sẽ đệ trình bản cam kết tài chính có tuyên thệ với tòa án. Nếu không đệ trình những bản cam kết này có thể sẽ dẫn đến việc ban hành một lệnh cấp dưỡng dựa trên những thông tin khác mà Tòa Án có.

13. **TÒA ÁN CŨNG CÓ LỆNH** rằng vấn đề này sẽ được Tòa Án này xem xét thêm:

Lệnh này sẽ được xem xét trong vòng sáu (6) tháng vào _____ lúc _____ a.m./p.m., hoặc sớm hơn tùy theo động thái của một bên. Việc tổng đạt Lệnh này theo các cách thức như được trình bày dưới đây sẽ cấu thành thông báo đầy đủ về việc Tái Thẩm theo kế hoạch. Thông báo thêm về việc Tái Thẩm theo kế hoạch không cần thiết được thực hiện; **hoặc**

- Theo động thái của một bên vì:
 - Quyền giám hộ đã được trao cho người khác ngoài Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh hoặc cha/mẹ. 22 M.R.S. § 4038(1-A)(A); **hoặc**
 - Quyền giám hộ đã được trao cho cha/mẹ không có quyền giám hộ đối với (những) trẻ em này vào thời gian đệ trình Đơn Đề Nghị. 22 M.R.S. § 4038(1-A)(B).

Thư ký sẽ ghi chép những vấn đề sau đây vào sổ ghi án:

- Lệnh Tái Thẩm Pháp Lý ngày _____ được đệ trình.
- Lệnh Lập Kế Hoạch Thường Xuyên ngày _____ được đệ trình.
- Quyền giám hộ (những) trẻ em sẽ vẫn thuộc về/được trao cho _____.
- (Những) trẻ em vẫn thuộc/được bố trí dưới sự giám hộ của _____.
- DHHS được miễn trách nhiệm cung cấp dịch vụ phục hồi và đoàn tụ cho _____
- _____ được bổ sung như là một bên _____ trong vụ việc này.
- Tiền trợ cấp nuôi trẻ sẽ do _____ thanh toán với số tiền là \$ _____ một _____ tuần/hai tuần một lần/tháng.
- Tái thẩm pháp lý / lập kế hoạch thường xuyên /điều trần _____ được ấn định vào _____.
- Không xem xét bắt buộc _____.

Theo M.R. Civ. P. 79(a), Lệnh này được kết hợp trong sổ ghi án để tham khảo theo hướng dẫn cụ thể của Tòa Án.

Ngày: _____

Thẩm phán, Tòa Án Quận Maine

THÔNG BÁO ĐẾN CHA MẸ VÀ NGƯỜI GIÁM HỘ

Quý vị sau đây được thông báo rằng theo 22 M.R.S. §4038, quý vị có quyền trình bản Đề Nghị Tái Thẩm Pháp Lý yêu cầu sửa đổi Lệnh Bảo Vệ Trẻ Em này.

TỔNG ĐẠT LỆNH

Các bên được cung cấp các bản sao Lệnh này theo hình thức trực tiếp bằng cách gửi một bản sao đến những cá nhân sau đây:

- Phó Bộ Trưởng Tư Pháp
- Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh
- Luật sư của mẹ/mẹ tự đại diện
- Luật sư của cha/cha tự đại diện
- Người giám hộ *được chỉ định*
- Người giám hộ thường xuyên
- Người can thiệp: _____
- Khác: _____
- Văn phòng CASA tiểu bang Maine

Ngày: _____

Thư Ký Tòa Án Quận